曾祖達影相館

EARL CHANG FOTOS
466 E. PENDER ST. TA. 9752
Vancouver 4, B. C.

本館新張伊始各種影相取價特別克己以酬各界僑胞賜顧雅意無論結婚紀念家庭集體半截肖像兒童紀念或註册度尺相片或文件攝影等種種無不盡善盡美僑胞光顧格外歡迎

（度尺相兩小時完竣）

庚利公司國貨商場

Langley Trading Ltd.
280 Pender St. E. Vancouver 4. B. C
PHONE: TA 7931

新鮮貨品應時運到
大批供應
油米茶糖，海味京菓，豉油醬料，罐頭食品，鮮明鹹魚，瓷器用具，膏丹丸散，參茸玉桂。
價廉物美
有口皆碑
童叟無欺

元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

滋補身體　有益衛生之
馳名永利威廠
二十五安庄　大瓦樽葯酒
虎骨木瓜　三蛇酒
蛤蚧酒　龍虎鳳酒
特別大廉價推銷
空前大平　請留心光顧
便知言不謬矣

雲埠國信有限公司

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

▲車厘木砧板　砧底墊以笠巴脚四只輕便耐用可以切菜斬肉厚寸濶十二寸　方形　每塊二元七五
★尚有更輕小之車厘木砧板：中有縫可揷刀，上有鍊可掛墻（因爲砧底有笠巴脚四只並繪有圖案，掛在壁上就是一幅畫）濶八寸長十二寸　每塊壹元六五
▲繪花車厘木沙辣碗
十寸碗一只、六寸碗四只共五頭　每套五元九五
★車厘木派碌　每只九毛七

僑校慶祝兒童節暨放電影演遊藝助慶

〔一續〕繼而劇話者有林校長逸川。李童事長日如。鄭童學長振衡。關校童崇穎。李校童梓良。周校童南山。葉校童來欽。再觀蕭秉祺。李樂天。林今頁。周更權。蕭穎眞。李麗琴諸先生劇話。語多勗勉。後由蘇娟娛答謝。隨即將全校學生二百四拾四名姓名抽獎。請李日如。鄭振衡。關崇穎。周南山。李梓良諸校童主持。蕭秉祺。周更權兩先生協助。結果第壹獎趙鳳蘭。第二獎古北星。第三雷元輔。第四梁其光。隨請李童事長頒發獎品。除四名獎品均屬名貴外。至全校每壹位學生。均分派獎品一份。該獎品均由樂觀圖書館館長龔貞信贈送。隨即出遊藝部主任林今頁領導學生表演遊藝。由蕭穎眞。李麗琴協助。遊藝節目。有㈠黃懿娟。胡蕙懿葉麗華。李智芳合唱「心心相印」。㈡雷元熙提琴獨奏。㈢古北卿踢躂舞。㈣胡蕙懿獨唱「歌頌兒童節」。李智芳用鋼琴伴奏。㈤雷元輔提琴獨奏。㈥余秀豐鋼琴獨奏「快樂的兒童」。㈦曾佩華獨唱花開蝶滿枝。㈧古北星鋼琴獨奏「學生進行曲」。㈨曾佩華。李慧妍合唱（舞）藍裙子。㈩黃子亮鋼琴獨奏「誰說我們年紀小」。㈪黃漢榮。趙德貴吹笛「兒童先鋒」。㈫林保雄獨唱白雲故鄉。歌喉競響。大有繞樑三日之概。每次演畢。座衆均報以熱烈之掌聲。〔未完〕

華人協和婦女部義賣茶麵訊

雲埠華人協和教會婦女傳道部。每年爲國內外傳道工作。及創辦貧老院。學校。醫院。護士學校。孤兒院。幼稚園。婦女英文班等。用費至巨。該部定於五月四日（星期三）下午壹時至五時。在該會幼稚園校室。舉行義賣茶麵籌款。有幼稚園學生唱歌。表演游藝節目豐富。今特派鄭美棠夫人。黎庇夫人。龔邦耀夫人。鄭興佃夫人。丘海籌夫人。楊棣榮夫人。周靈夫人等向各界僑胞募捐推銷茶券。素來各僑胞熱心公益。屆時必踴躍捐助購券。玉成此舉云。

華僑林時育逝世

雲埠華僑林章明。字時育。新會沙堆鄉人。旅坎數拾年。近因體弱。入院調理。不幸於四月拾壹日晨四時溘然長逝。享壽五十有九歲。聞者甚爲惋惜。並定於本月拾五日星期五下午三時。假暗市黨殯儀館舉行喪禮。

雲埠達權社通告

洪敢者。本社定于四月十六日（星期六）下午八時半。召開全體社員大會。有要事磋商。仰我全體社員。務祈撥冗蒞會。共策進行。是所至禱。此佈。

雲埠達權社啟
中華民國四拾四年四月十二日

◎餐館出賣

本餐館位於卡市姐埠。地点適中。交通利便。生意暢旺。適近來裝修完妥。煥然一新。樓上住房五個。厠所冲涼房以及各樣傢私齊備。現因各同伴意見不合。急於出售。如有欲營斯業者。請移玉步。來函恕不答覆。

Carstairs Cafe
Carstairs, Alta.

◎平餐館出賣

本餐館地位適中素來興旺因人力問題價銀相宜如有諸君欲營斯業者請來面議或函商亦妥

Elite Cafe 電話 Phone 15
P.O. Box 152 Whitewood, Sask

◎衣舘兼洗熨生意出賣

敢者列必珠埠都企衣館門牌三壹式乾濕兩行生意本埠居民有三萬餘華人衣館一單獨間新置樓宇各等新式洗熨機齊備今因各件意見不合願將生意連實業出賣如有梓里欲營此業者請照下列地址到來面議或函商均好

OK Laundry & Cleaners
312-3rd St. S. PH. 4039
Lethbridge, Alta.

◎巴拉蒙露天戲院

本戲院現改裝 Cinemascope 新式銀幕九十尺濶四十尺高能觀廣濶風景且放映有色電片此種新時代化銀幕爲全國露天戲院之絕無僅有又常映好戲銀幕之大爲全加拿大之冠能容一千輛車入場僅收六毫連稅在內童子十二歲以下免費

Paramount Drive-in Theatre
Lougheed Highway at Sperling
Telphone Glenburn 0596

民治黨通告

敢者。夏曆三月廿一日。（卽陽曆四月拾三號）乃我洪門先烈。陳近南先師。爲洪門創盟立黨之辰。請各叔父昆仲。屆時齊集禮堂。參加紀念大會。

又定期於拾吉號晚五點半。假席於黨部敘慶（席金二元）。凡我黨員。如欲赴席者。請早日報名。畀盼。此布。

中國洪門民治黨駐雲支部啟
中華民國四拾四年四月五日

新到奇情異趣野艷小說
歷盡歡場一男人上中下一元半
天賜姻緣六毛　情流春意四毛
情場百勝師二元　一夕驚魂四毛
心理變態一元　無限春光五毛
風月無邊四毛　火海餘生五毛
洞房魔手二元　愛的測驗一元
處女婦人一元　性技術共六種三毛
性秘密與受孕五毛　異趣三毛
癡情三毛　性藝術劇五毛　情潮三毛
性經四毛　姓庫六毛　姓之智識五毛
姓的姿式五毛　姓愛藝術六毛
姓藝姿勢六毛　姓學常識元四
姓的變態一元　房中秘術一元八
姓活姿勢一元　姓密受孕五毛
處女姓學五毛　姓慾女人五毛
性愛健康一元　女姓內幕一元
女姓行爲二元　姓愛秘談壹元

新到無敵大偵探分釘九大厚册看一頁追到尾
金屋命案、魔女血祭、失褲夫人、土地公被殺　一曲新娘暴斃　蘭棹香魂　龍虎壯陽丸　獨乳西施　人面桃花　梨園怪婦　洞房魔手　全套九册定價九元：賤賣收回二元五毛

新到實事風流太太三部講完一元半
越睇越有味九嫁夫人四册二元　蠢仔笑史　上中下集　壹元二　艷陽春水　上下集　實售七毛　愛月夜眠　上下卷　七毛五　新編玉蒲團　上中下集　壹元二　圖解銷魂性心理（張競生）壹元　母女春情　上中下集　壹元二　鯽魚嘴阿梅　南遊記上下集壹元　性秘密與受孕五毛　異趣三毛　癡情殺枕邊人卽係燈草和尚五毛　新婚之夜　一連三集　壹元四　風雪柔情一元　尼姑艷史一元　慾海奇花五毛　情如火熱五毛　十年情場壹元　帳底香魂五毛　春心蕩漾五毛　性與貞操五毛　香閨妙術五毛　蜜月性愛五毛　性愛內幕式元　索女經壹元　男女秘密八毛　火熱的愛五毛　女性內幕壹元　銷魂性術共六種三毛　健康求孕與避孕合售特價三元

龔貞信花舖電話用同

JIRDEE IMPORTERS CO. LTD.
2394 W. 4th Ave.
Vancouver, (9) B.C.
電話 CHerry 0947
CEdar 5304

廣豐有限公司

KONG FONG CO., LTD.
110 East Pender St. Vancouver 4, B.C.
Telephone TAtlow 3018

專營「路些好」WHOLESALE
國貨商場　祖國貨品　樣樣齊備
請來幫襯
便知價平
價目表印就　函索卽寄

昇日銀業按揭有限公司

Sunrise Finance Co. Ltd.
110 East Pender St.
VANCOUVER, B. C.
電話 TA. 2732

專營借欵
新客車貨車可借欵　七成
舊客車貨車可借欵　六成
其他各項借欵　到問便知詳細
總經理周育生啓

利僑貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

新到特式
順德馳名
家鄉全味的
風醬鯪魚每磅七毫五
各式各樣合時鹹魚同時登市

蓮花大旅店

Lotus HOTEL
PENDER ABBOTT
ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C.
電話 PA. 9541

加拿大雲高華
唯一華人旅業權威
招待僑眷轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問凱

百老滙旅店

Broadway HOTEL
COLUMBIA HASTINGS
101 E. HASTINGS ST.
電話 PA. 3445
附設服務部
房租每日二元起碼

馳名紐約三凡市
蘇力咕嘹超等白米今已運抵雲市
代售各行列左
輔行　廣萬生
金利源　廣裕隆
元豐　元發華棧
利僑貿易行

身長白米質地軟熟